



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1. kiadás 1960. augusztus 20. 7 óra 05 perc

ob. 1. országos amatőr- filmverseny

i lv/tr/gi sr 1960. augusztus 20.

a magyar filmtudományi intézet országos amatőr filmversenyt rendez, melyen résztvehet minden filmamatőr 8, 9.5, vagy 16 milliméteres fekete- fehér, színes, néma, vagy bármilyen hangos filmekkel. a filmeket a magyar filmtudományi intézet / budapest, 14. kerület, vorosilov ut 57/ címre december 31- ig kell beküldeni. a versenyen csak 1956 után készült filmek vehetnek részt.

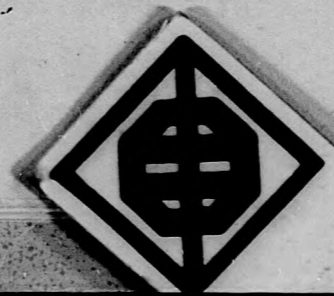
az ünnepélyes eredményhirdetést és díjkiosztást 1961. február 19- án rendezik meg. a döntőbe került filmeket- kívánságra- készítjük saját maga vetítheti. / mti/

ob. 2. a román népköztársaság felszabadulásának évfordulója alkalmából a mozik műsorra tűzik a ,, tűz a dunán,, című filmet

i lv/tr/gi sr. 1960. augusztus 20.

a román népköztársaság felszabadulásának évfordulója alkalmából augusztus 23- án a mozik műsorra tűzik a ,, tűz a dunán,, című magyarul beszélő román filmet. a film cselekménye a második világháború idején játszódik, a román ellenállási mozgalom egyik érdekes epizódját dolgozza fel. rendezője liviu ciulei, a hazánkban is sikert aratott fekete arany című film alkotója. a tűz a dunán három főszerepét lazer vrabie, irina petresco és liviu ciulei játssza. az ünnepi román filmbemutató alkalmából filmdelegáció érkezik hazánkba.

ugyancsak augusztus 23- tól mutatják be a mozik a na utcljára című csehszlovák film bemutatót martin fricz rendezésében. a film az alkohol rabjairól szól. főszereplői: zdenek stepanek, vladimir rán, jaroslav mares és irena kacirková. magyarul beszélő változatban kerül bemutatásra az amerikai hüvelyk matyi, rendezője george pal, a címszerepét russ tamblin játssza. mellette a méztelen igasság két konkuszával, peter silérs-szel és terry th mas-szal találkozik a közönség. / mti/



.I.T.M.

mti b e l f ö l d i h i r e k

2. kiadás 1960. augusztus 20. 7 óra 15 perc

bb. 3. száz millió forinttal túlteljesítették félévi tervüket a 7. kerület dolgozói

i hi/tn/gi sr 1960. augusztus 20.

a 7. kerületi üzemek, vállalatok és szövetkezetek eredményesen dolgoztak az első félévben: tervüket 106,5 százalékra teljesítették, s ezzel mintegy százmillió forint értékű adtak tervem felül a népgazdaságnak. ezt a kimagasló eredményt a kerület vezetői jelentős részben a szocialista munkaverseny fellendülésének tulajdonítják. a kerületi pártbizottság mellett működő gazdasági bizottság ugyanis, az elmúlt két hónapban széleskörű vizsgálatot végzett a vállalatoknál, s úgy tapasztalta, hogy mind a párt-, mind a szakszervezeti szervek módszeresebben foglalkoznak a munkaversennyel. a dolgozók verseny kedve is egyre inkább fellendül: a kerület üzemeiben 147 brigád tűzte ki célul a szocialista cím elnyerését. fejlődést mutat a kisz munkája is a munkaversenyben: a kerületben 74 ifjúsági brigád működik, csaknem félezer taggal, s több mint száz fiatal vesz részt a szakma ifju mestere mozgalomban. a kerületi kisz bizottság által kezdeményezett takarékosági mozgalomhoz több mint 1500-an csatlakoztak, eddigi eredményeik meghaladják a félmillió forintot.

a termelésben legjobb eredményt elért vállalatokat a 7. kerületi pártbizottság megjutalmazta. az athena nyomda és a cserépkályha ktsz dolgozói vándorújszólót kaptak, hét vállalatot serleggel tüntettek ki.

bb. 5. elkészült az első hagymatároló a bacska vidékén

i vid/so gk/gi so 1960. augusztus 20.

a hagyma nagyüzemi termesztésének alig páncztesdős multja van a bacska vidékén. a termelészövetkezetekben és egyéni gazdaságokban az idén több mint ezer holdon termesztetik az ujonnan honosított fűszernövényt. a kitűnő feketeföldön termelt vöröshagyma minőségben és termeshozamban egyaránt vetekszik a makói hagymával. a bacskaiban a hagymatermesztők megkezdtek a termés betakarítását. holdanként átlag kilencven, helyenként száz mássa hagymát takarítanak be. a termés tárolására felkészültek a felvásárló szervek. baján a hónap végén adják át a többmillió forintos beruházással épült első új hagymatárolót, amelyben több mint harminc vagon termést tudnak elhelyezni. /mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

3. kiadás 1960. augusztus 20. 7 óra 20 perc

bb. 4. a jövő héten lesznek a tantestületi alakuló értekezletek az iskolákban - szeptember 1-én ünnepélyes tanévnyitós, 2-án kezdődik a tanítás

i vt/ke/gi sr 1960. augusztus 20.

az általános és középiskolák tantestületei országszerte az augusztus 22-ével kezdődő héten tartják alakuló ülésüket. ez alkalommal megbeszélik az új tanév legfontosabb feladatait, a művelődésügyi miniszter tanévnyitó rendelkezésének útmutatásait, az ezzel kapcsolatos tennivalókat.

a javító- és pót/osztályozó/ vizsgák időpontját minden iskolában az igazgató állapítja meg. a pótbeiratásokra augusztus utolsó napjaiban kerül sor, az általános és - a középiskolákban egyenlőt.

a fővárosi tanács oktatási osztályának intézkedése értelmében a tantestületi alakuló értekezleteket valamennyi budapesti iskolában augusztus 23-án, a javító- vizsgákat és a pótbeiratásokat pedig augusztus 27-én, illetve 29-én tartják.

az általános és középiskolákban a tanévnyitó ünnepeket a fővárosban és vidéken szeptember 1-én rendezik, az első tanítási nap szeptember 2-án. a tankönyveket az általános iskolák tanulói szeptember első napjaiban osztályonként kapják meg az iskolában, a középiskolás diákok pedig a könyvesboltokban vásárolhatják meg. /mti/

bb. 6. megkezdődött a talajjavítás- a tél beálltáig tízezer hold földet lesznek termékenyvé szolnok megyében

i vid/ká/gi hné 1960. augusztus 20.

a nagyüzemi gazdálkodás elmúlt 11 esztendejében sok ezer hektár terméketlen szikes területet tették termővé a szolnok megyei termelészövetkezetek. ezeken a kénialtag javított földeken, gabonából, két- három mázsával, kukoricából 1-5 mázsával termeltek többet holdanként, mint a kezeletlen területeken. a kedvező tapasztalatok alapján a tél beálltáig további 10.000 holdon javítják meg a talajt a megyében. a debreceni talajjavító vállalat mezővárosi kirendeltsége már megkezdte a munkát a körzetéhez tartozó husz termelészövetkezet határában. szabolcs és a jászság környékén 25 géppel dolgoznak és eddig 30 vagon javítóanyagot szállítottak a kijelölt területre. a megjavított nagyüzemi táblákat már az idén bekapcsolják a gazdálkodásba. /mti/

mti b e l f ö l d i h i r e k

2. kiadás 1960. augusztus 20. 7. óra 15 perc

bb. 3. százmillió forinttal túlteljesítették félévi tervüket a 7. kerület dolgozói

i hi/ta/gi sr 1960. augusztus 20.

a 7. kerületi üzemek, vállalatok és szövetkezetek eredményesen dolgoztak az első félévben: tervüket 106,5 százalékra teljesítették, s ezzel mintegy százmillió forint értékű adtak tervén felül a népgazdaságnak, ezt a kimagasló eredményt a kerület vezetői jelentős részben a szocialista munkaverseny fellendülésének tulajdonítják. a kerületi pártbizottság mellett működő gazdasági bizottság ugyanis, az elmúlt két hónapban széleskörű vizsgálatot végzett a vállalatoknál, s úgy tapasztalta, hogy mind a párt-, mind a szakszervezeti szervek módszeresebben foglalkoznak a munkaversennyel. a dolgozók verseny kedve is egyre inkább fellendül: a kerület üzemeiben 147 brigád tűzte ki célul a szocialista cím elnyerését. fejlődést mutat a kisz munkája is a munkaversenyben: a kerületben 74 ifjúsági brigád működik, csaknem félezer taggal, s több mint száz fiatal vesz részt a szakma ifju mestere mozgalomban. a kerületi kisz bizottság által kezdeményezett takarékosági mozgalomhoz több mint 1500-an csatlakoztak, eddigi eredményeik meghaladják a félmillió forintot.

a termelésben legjobb eredményt elért vállalatokat a 7. kerületi pártbizottság megjutalmazta. az athena nyomda és a cserépkálya ktsz dolgozói vándor szlót kaptak, hét vállalatot serleggel tüntettek ki.

bb. 5. elkészült az első hagymatároló a bacska vidékén

i vid/so gk/gi so 1960. augusztus 20.

a hagyma nagyüzemi termesztésének alig pár évtizedes múltja van a bacska vidéken. a termelőszövetkezetekben és egyéni gazdaságokban az idén több mint ezer holdon termesztetik az ujonnan honosított fűszernövényt. a kitűnő feketeföldön termelt vöröshagyma minőségben és termeshozamban egyaránt vetekszik a makói hagymával. a bacska vidéken a hagymatermesztők megkezdték a termés betakarítását. holdanként átlag kilencven, helyenként száz mazsa hagymát takarítanak be. a termés tárolására felkészültek a felvásárló szervek. baján a hónap végén adják át a többmillió forintos beruházással épült első új hagymatárolót, amelyben több mint harminc vagon termést tudnak elhelyezni.

mti b e l f ö l d i h i r e k

3. kiadás 1960. augusztus 20. 7 óra 20 perc

bb. 4. a jövő héten lesznek a tantestületi alakuló értekezletek az országban - szeptember 1-én innepelyes tanévnyitón, 2-án kezdődik a tanítás

i vt/ke/gi sr 1960. augusztus 20.

az általános és középiskolák tantestületei országszerte az augusztus 22-ével kezdődő héten tartják alakuló üléseiket. ez alkalommal megbeszélik az új tanév legfontosabb feladatait, a művelődésügyi miniszter tanévnyitó rendelkezésének útmutatásait, az ezzel kapcsolatos tennivalókat.

a javító- és pót/osztályozó/ vizsgák időpontját minden iskolában az igazgató állapítja meg. a pótbeiratásokra augusztus utolsó napjaiban kerül sor, az általános és - a középiskolákban egyenlőt.

a fővárosi tanács oktatási osztályának intézkedése értelmében a tantestületi alakuló értekezleteket valamennyi budapesti iskolában augusztus 23-án, a javító- vizsgákat és a pótbeiratásokat pedig augusztus 27-én, illetve 29-én tartják.

az általános és középiskolákban a tanévnyitó ünnepségeket a fővárosban és vidéken szeptember 1-én rendezik, az első tanítási nap szeptember 2-án. a tankönyveket az általános iskolák tanulói szeptember első napjaiban osztályonként kapják meg az iskolában, a középiskolás diákok pedig a könyvesboltokban vásárolhatják meg. / mti/

bb. 6. megkezdődött a talajjavítás - a tél beálltáig tízezer hold földművelésnek termékennyé szolnok megyében

i vid/ká/gi hné 1960. augusztus 20.

a nagyüzemi gazdálkodás elmúlt 11 esztendejében sok ezer hold terméketlen szikes területet tették termővé a szolnok megyei termelőszövetkezetek. ezeken a kémiailag javított földeken, gabonából, két- három mázsával, kukoricából 1-5 mázsával termeltek többet holdanként, mint a kezeletlen területeken. a kedvező tapasztalatok alapján a tél beálltáig további 10.000 holdon javítják meg a talajt a megyében. a debreceni talajjavító vállalat mezőtúri kirendeltsége már megkezdte a munkát a körzetéhez tartozó husz termelőszövetkezet határában. az új, szajol és a jászágó környékén 25 géppel dolgoznak és eddig 300 vagon javítóanyagot szállítottak a kijelölt területre. a megjavított nagyüzemi táblákat már az idén bekapcsolják a gazdálkodásba. / mti/

4. kiadás 1960. augusztus 20. 7 óra 35 perc

bb. 7. törpegyümölcsösök debrecen környékén

i/vid/ká/rj hné 1960. augusztus 20.

a debrecen-környeki termelőszövetkezetek és állami gazdaságok a város ellátására tovább bővítik szőlő- és gyümölcsösöküket, a szaporító anyagot a debreceni kertészeti vállalat szolgáltatja, ahol ez évben százezer gyümölcsfát szemeznek a legszebb, legjobb termést adó fákra, főként az itt nevelt szabadosi alma és szilva-fajták legjobb változatait adják köztermesztésre, amelyek a hortobágy-széli szélsőséges időjárás mellett is jól termést adnak. a város gyümölcslátásához jelentősen járul hozzá a debrecen-Lencsetelepi és nyírábrányi állami gazdaság. az előbbiben 1963-ig 430 holdon túl pihenek szőlőt és gyümölcsösöt, nyírábrányban pedig 3 év alatt 204 holdra kerülnek gyümölcsösök, 279 holdra pedig szőlőültvények. az új gyümölcsösök jelentős része ugynevezett törpegyümölcsös lesz. az aprótermetű fák sokkal hamarabb fordulnak termőre, mint a magasnövésűek, s a szokásosnál négyszer többet lehet belőlük egy holdra ültetni, a termés leszedése is könnyű, hiszen a legmagasabb fák sem nőnek két méternél magasabbra./mti/

bb. 9. hárommillió forinttal gyarapodott az egy esztendősi nédicsi termelőszövetkezet vagyona

i/vid/ká/rj hné m 1960. augusztus 20.

egy évvel ezelőtt, múlt év augusztusában alakult meg a zala megyei nédics községben a termelőszövetkezet. azóta alaposan megváltozott a község arculata: a hatvanan tíz nagy gazdasági épület emelkedik, s jelentősen is építkeznek. egy évvel ezelőtt 140 szarvasmarhát és 35 lóval kezdték a közös gazdálkodást, s azóta megsokszorozódott az állatállomány. ötszáznegyvenhat szarvasmarhát, 126 anyakocát, 50 hizót és több mint 200 szüldőt állítottak be a szövetkezet istállóiba. az állatállomány hozzávetőleg másfél millió forint értékkel gyarapodott, s ugyanennyit érnek az önenéből létrehozott gazdasági épületek. a nédicsi szövetkezet az áruszállításra is azonnal bekapcsolódott. eddig mintegy félmillió forint értékű hizott állatot és állati terméket adott át a felvásárló szervezeteknek./mti/

La

II

5. kiadás 1960. augusztus 20. 13 óra 10 perc

bb. 11. évente kétmillió mázsával növelné almatermésünket a korszerű komplex növényvédelem.

i/ie/rj so 1960. augusztus 20.

szakemberek véleménye szerint gyümölcsösökben évente hetven százalékkal több alma teremne, ha semmilyen kártevő sem pusztítana a fákra. a gyümölcsösök teljes mértékben ugyan nem, de a mostaninál sokkal hatásosabban lehet megvédeni a rovaroktól és betegségektől - éppen ezzel a céllal indított az idén nagyarányú kísérletet a növényvédelmi kutató intézet.

az ujfehértői és a tápiószélei kísérleti gazdaságban, a kállósménféri és a hatásztelki termelőszövetkezetben együttesen mintegy ötven holdon kezdték meg az idén az üzemi almások komplex növényvédelmét. az utóbbi években kiparcellás kísérletekben már bevált kémiai és mechanikai módszereket próbáltak ki, különböző permetezősi, monitrendeket, hasonlítanak össze. a növényvédelem költségeinek csökkentésére olyan kombinált permetező szerekkel kísérleteznek, melyek egyszerre pusztítják a káros rovarokat és a betegségeket okozó gombákat.

a komplex védelem kialakítását a következő években folytatják, bővítve az újabb kísérleti eredményekkel. a legelterjedtebb almabetegségek ellen az eddigeknél hatékonyabb permetezőszereket keresnek. ki akarják dolgozni az almavarasodás előrejelzésének módját is, ha az időjárási és egyéb adatok alapján előre meg tudják állapítani, mikorra várható a gyümölcs barna foltjait okozó gombák megjelenése, hatásosabb, preventív védekezést lehet alkalmazni.

a növényvédelmi kutató intézet komplex gyümölcsvédelmi kísérletei azt a célt is szolgálják, hogy az új módszerek minél hamarabb elterjedjenek az állami gazdaságokban és a termelőszövetkezetekben. ha a kutató intézetben eddig már kidolgozott, vagy most kipróbálás alatt álló eljárásokat az egész országban alkalmaznák, almatermésünk évente mintegy kétmillió mázsával emelkednék./mti/

mti belföldi hírek

6. kiadás 1960. augusztus 20. 13 óra 11 perc

bb. 10. befejeződtek a címerezés utáni szemlék a hibrid-kukorica vetőmagtermelő területeken

i/so/rj kb 1960. augusztus 20

az országos vetőmagfelügyelőség szakemberei és a hibridüzemek képviselői harmadszor szemlélték meg a hibrid-kukorica vetőmagot termelő területeket. gondosan ellenőrizték, hogy a címerezést kellő időben hajtsák végre a hibridmaglóállításal foglalkozó 105 állami gazdaságban és 48 termelőszövetkezetben.

az idén a termelők, a címerezésben részvevő kisz-fiatalok segítségével négyfelét oldották meg a feladataikat. az elmúlt években általában a terület 8-10 százaléka esett ki címerezési hiba miatt. az idén a 105 állami gazdaság több mint 23.000 holdas területéről mindössze egy 50 holdas táblát zártak ki a vetőmagtermesztéstől a Lőkös-házi állami gazdaságban. itt ugyanis egy-két nappal elkezdték a harmadik címerezéssel. a 48 termelőszövetkezet tagsága is lelkiismeretesen végezte el az új feladatot, a szövetkezetek hibrid-mag termelő területéből csupán 300 holdat zártak ki a bizottságok.

a jól végzett munka eredményeként biztosítottak látnak, hogy a hibridüzemek teljesítik, sőt túlteljesítik tervüket és több mint 2500 vagon fémzárolt hibridmagot szállítanak a jövő évi kukoricavetéshez. /mti/

bb. 11. térkép a kártevő rovarok megjelölési helyéről

i/vid/ká/rj mb 1960. augusztus 20.

a bács megyei növényvédő állomáson elkészült a jövő évi rovarprognózis: több mint harminféle kártevő megjelölési helyéről készítették térképet, amelynek alapján időben kezdhetik meg a védekezést. az állomás laboratóriumában többféle védekezési eljárást dolgoztak ki, s az új módszereket a helyszínen mutatják majd be. a növényvédő szakemberek munkája iránt külföldön is érdeklődnek, legutóbb a londoni központi rovarkutató intézettől kaptak levelet, amelyben a babzsizsik fejlődéséről; kártételéről kértek véleményt.

/mti/
9.23

mti belföldi hírek

7. kiadás 1960. augusztus 20. 13 óra 21 perc

bb. 12. több mint tízmillió forintot fordítanak az állattenyésztés gépesítésére a baranya megyei termelőszövetkezetek

i/vid/ká/hné/e mi 1960. augusztus 20.

a baranya megyei termelőszövetkezetek korábban meglehetősen egyoldalúan gépesítették gazdaságukat. a növénytermesztésbe egymás után állították be a legújabb és legkorszerűbb gépeket, az állattenyésztés egyes munkafolyamataihoz viszont emberi erő kellett. az idén fordulat következett be a termelőszövetkezeteknél. ebben az évben több mint tízmillió forintot fordítanak az istállók, ólak, valamint az állattenyésztéssel kapcsolatos munkák gépesítésére. elsősorban a múlt évben elkészült 33 nagyüzemi tehénistállót szerelik fel különböző gépi eszközökkel. a szövetkezeti állattenyésztés munkáját 17 takarmányfűllesztő, kilenc szállító kocsi, 16 vizellátó szivattyú, 155 önitató, 17 fejőgép, nyolc trágyaszállító kocsi, illetve csille és még 70 különféle gép, felszerelés könnyíti. több állattenyésztő termelőszövetkezetben, így a kátolyi új élet, a mágócsi béke, a beremendi dózsa, a lippói béke öre tsz-ekben az állattenyésztés ugyiszólván minden nehézebb munkafolyamatát gépesítették. /mti/

bb. 13. perlitből építenek almatárolókat a szabolcsi állami gazdaságok

i/so/hné/ká/s mi 1960. augusztus 20.

a szabolcsi állami gazdaságok az almatárolók építésénél mind nagyobb mértékben használnak fel a tokaji perlitörő üzemből szállítható olcsó nyersanyagot. először az apagyi állami gazdaságban építettek kísérletképpen egy tíz vagonos tárolót és úgy találták, hogy a perlit felhasználásával még a csővázás, nyitott oldalú tárolóknál is olcsóbban építhetnek. emellett a tíz centiméteres perlitfal ugyan úgy hőszigetel, mint a 40 centis téglafal. az idén a bálványi és a csengeri gazdaságban újabb tárolók készülnek el a tokaji bányából hozott építőanyag felhasználásával. /mti/

9.26

8. kiadás 1960. augusztus 20.

13 óra 20 perc

bb. 14. huszonnézezer borsodi fiatal több mint ötvenkétfélmilliárd forintot takarított meg az első fél évben

vid/te/kki/rj 1960. augusztus 20.

A kisz borsod megyei bizottsága a napokban értékelt a fiatalok takarékosági mozgalmának eredményeit. megállapították, hogy az év eleje óta több mint 22.000 fiatal vett részt a nagyjelentőségű mozgalomban. a fiatalok a szerszámok, a villamosenergia, valamint az importanyagok ésszerű felhasználásával az év második negyedében 9,5 millió forinttal takarítottak meg többet, mint az első három hónapban. így az első félevi mérték alapján már több mint 52 millió forintot tartanak nyilván a kisz anyagtakarékosági számláján.

A borsodi fiatalok jelentős társadalmi munkát is végeztek. a lenin kohászati művek ifjúsági munkásai például a martin acélmű részére két csapolóüstöt készítettek, az ózdi kohászati üzemek kisz fiataljai az ifjusági város építkezésén segítettek, a falusi fiatalok pedig nyolcezer hold gabonát arattak le társadalmi munkában. a kisz megyei bizottságának jelentése szerint az alapszervezetekben dolgozó fiatalok az első fél évben több mint 160.000 óra társadalmi munkát végeztek. /mti/

bb. 15. szerelőcsarnok és négykutas benzintöltő állomás épül nagykanizsán

vid/te/nj/ki

1960. augusztus 20.

Nagykanizsán, a hetes főközlekedési út mellett modern gépjárműjavító üzem és többaknás szerelőcsarnok építését kezdték meg. az üzemben elsősorban az országutakon elromlott gépjárműveket javítják majd. az áforás szerelőcsarnok mellett négykutas benzintöltő állomást létesít. a javítóüzemet és a benzintöltő állomást a jövő évben adják át. /mti/

9.40

9. kiadás 1960. augusztus 20.

16 óra 11 perc

bb. 16. a fővárosi tanács ünnepi ülése

t/vt/jk/m/li

1960. augusztus 20.

Az alkotmány ünnepe és a tanácsok fennállásának 10. évfordulója alkalmából a fővárosi tanács szombaton ünnepi ülést tartott az újjvárosháza dísztermében. az ünnepi tanácsülést dr. mikó józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának titkára nyitotta meg. majd dr. pesta lászló, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese beszélt arról a fejlődésről, amely fővárosunkban a tanácsok működésének első tízévesében végbement. elmondotta, hogy 1950 óta budapesten 56.400 lakás épült, tízennégy - városrésznek is beillő - nagy lakótelep létesült. a vízcsőhálózat 433, a csatornahálózat 207, a gázcsőhálózat 195 kilométerrel bővült, - elsősorban a hajdan elhanyagolt peremkerületekben. 1950-ben csak 2900 bölcsődei férőhely volt a fővárosban, ma 12.000 van. ötvennégy százalékkal emelkedett a fővárosban tanító pedagógusok száma. a tanácsok széles tömegek részvételével s ellenőrzésével, a párt és a kormány szüntelen segítségével nagy feladatokat oldanak meg. ma már több mint 85.000 társadalmi aktivista segíti a budapesti tanácsok munkáját. kifejezésül köszönetet mondott eddigi jó munkájukért a tanácsapparátus dolgozóinak, a budapesti tanácsok üzemek, vállalatok, intézmények, intézetek munkásainak, vezetőinek, mérnökeinek, orvosainak, pedagógusainak, művészeinek, kereskedelmi dolgozóinak. gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a huda pesti pártbizottság első titkára az elnöki tanács által adományozott elismerő oklevélrel adta át 98 - tíz év óta dolgozó - tanács-tagoknak. a kitűnő elismerést hlvács józsef köszönte meg. ezt követően a budapesti nőtanács nevében záhonyi edéné, a nőtanács elnöke beszélt. a nőtanács vezetője mondott köszönetet azért az áldozatkész munkáért, amelyet a tanácsok tíz év óta végeznek a lakosság érdekében.

az ünnepi tanácsülés - amelynek műsorában ascher oszkár kossuth-díjas előadóművész, valamint pödör béla vezényletével a budapesti általános munkásdalgylet működött közre - dr. mikó józsef zárószavaival ért véget.

ugyancsak szombaton ünnepi ülést rendeztek a fővárosi kerületi tanácsok. a tanácsüléseken a végrehajtó bizottságok vezetői méltatták az alkotmány jelentőségét és a helyi államhatalmi szervek tízéves tevékenységét. /mti/

14,40

10. kiadás

1960. augusztus 20.

16 óra 90 perc

bb 18. időjárásjelentés

tr/m

1960. augusztus 20.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 20-án,
szombaton 13 órakor: a nappali felmelegedés fokozódik

a hűvös, óceáni légtömegek pénteken erős szél kíséretében a Kárpát-medencébe is behatoltak. míg Wienben már csak 21 fok volt a legmagasabb nappali hőmérséklet, addig Bukarestben 34 fokig emelkedett még fel a hőmérő higanyszála. Huzánkat is elárassította a tegnapi nap folyamán a hűvös levegő, s az északnyugati szél helyenként viharos erejű lett. sokfelé hullott zivatar, illetve zivataros eső. a csapadék mennyisége az ország délkeleti felében csak 1-10 milliméter közötti volt, az ország északnyugati felében viszont sokfelé 10-30 milliméter közötti, de Páparól 32, Farkasgyepűről 33, Kapuvárról és Sopronból 36, Csornáról 43, Miskolcra pedig 60 millimétert jelentettek. nagy-körösön és Somogyzobon jégeső is hullott. a napsütés időtartama északnyugaton csak 5, máshol azonban 6-10 órát tett ki. a hőmérséklet napközben az északnyugati megyékben csak 19-24, a déli felében 25-29, a délkeleti megyékben viszont 30-32 fokig emelkedett. ma reggelre nyugati határ megyékben és Miskolc vidékén 7-10, máshol 11-15, síófokon azonban csak 16 fokig hűlt le a levegő. Budapestén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 19.9 fok volt, a sokévi átlagnál 1.1 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor Budapestén a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. a Balaton vizének hőmérséklete síófokon 19 fok.

várható időjárás vasárnap estig: sok napsütés, kisbb felhőátvonulások, néhány helyen futóesővel. tovább mérséklődő északnyugati szél. hűvös éjszaka, a nappali felmelegedés fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-12, legmagasabb nappali hőmérséklet 23-27 fok között. a duna vízállása ma reggel 464 centiméter. /mti/

14,55

La

21. kiadás

1960. augusztus 20.

17 óra 11 perc

bb 17. hivatalos nyereségjegyzék a Lottó 34. játékhetéről

tr/m

1960. augusztus 20.

a Lottó 34. játékhetére beérkezett 4,297,794 darab szelvény. öttalálatos szelvény nem volt. négy találatot 57 fogadó ért el, a nyereségösszeg egyenként 56,550 forint. a háromtalálatos szelvények száma 2,664 darab, ezekre a szelvényekre egyenként 605 forintot fizetnek. két-találatot 76,002 fogadó ért el, a nyereségösszeg egyenként 21,20 forint /mti/

bb 19. a második szputnyik űrhajó élettani kísérleteiről

i szf/tr/vl li

1960. augusztus 20.

igen figyelemreméltó, hogy a második szputnyik űrhajó főfeladata olyan újabb módszerek kidolgozása, amelyek biztosítják az ember életműködését és biztonságát az űrrepülés idején, valamint visszatérését a földre. a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége asztronautikai szakosztályán ezzel kapcsolatban a következőket mondották az mti munkatársának:

- rendkívül érdekes, hogy a két kutyán kívül ezuttal más kísérleti állatokat is elhelyeztek a szputnyik űrhajó kabinjában. számos kísérletet végeztek már eddig is különféle állatokkal, amelyek között azért, hogy tanulmányozzák, miként viselik el azokat a hatalmas sebességváltozásokat, amelyeknek az élőlény az űrhajóban ki van téve. eddig azonban túlnyomó részt a földön kísérleteztek; sinen haladó rakétaszár segítségével, nagyobb állatokat is kísérleteztek. tudunk például arról, hogy fiatal sertéseket kötöttek a szárra, a nagy sebességváltozások élettani hatásainak tanulmányozására. a sertéseket csimpánzok követték. az amerikaiak legújabb földi kísérleteikhez fekete medvét használtak. a szovjet kísérletek „főszereplője”, a kutya. ezek az állatok könnyen idomítható állatok most is ott vannak az űrhajón. egyelőre nem tudjuk, miféle más állatok még az utitársaik. el lehetünk azonban készülve arra, hogy a többféle állattal végzett kísérlet újabb értékes adatokkal gazdagítja majd a szovjet tudósok tapasztalatait és végülis rávezeti majd őket a megoldásra, miként tegyék elviselhetővé az élőlénynek az űrhajóban a különböző élettani hatásokat. /folyt.köv./

16.20

La

12. kiadás

1960. augusztus 20.

10 óra 55 perc

bb 19. /a második szputnyik űrhajó ... 1. folyt./ vt

- nyilván értékes felteletet ad majd a második szputnyik űrhajó utja arra is, hogyan biztosítsák a kabinban a légzéshez szükséges oxigént. Lehetséges, hogy nagy nyomás alatt összesűrítve acélpalackokban biztosították az oxigént az űrhajón. Ámbar ez a módszer valószínűleg csak néhány napos uton alkalmas, hiszen ilyenkor az oxigént 150 atmoszféra nyomás alatt tárolják, ezért a palackok igen súlyosak, ami nem előnyös. Elképzelhető, hogy folyékony oxigént tartalmazó kettősfalú, hőszigetelő palackokat helyeztek el az űrhajón, amelyek lényegesen könnyebbek. Nincs kizárva az sem, hogy kémiai oxigénforrást alkalmaznak. Használható kémiai oxigénforrás például a kálium-szuperoxid, az azért előnyös, mert amikor oxigént ad le, bizonyos mennyiségű kilégzett szén-savat és vizgőzt is megköthet, másik ilyen forrás a nátriumklorát, amely hőhatására adja le az oxigént, ezeknek a kémiai megoldásoknak esetében gondoskodni kell az oxigén megfelelő cirkuláltatásáról is.

- ismerünk olyan módszert is, amely lehetővé teszi a kilégzett széndioxidból oxigén visszanyerését biológiai úton. A célra bizonyos algákat, chlollereákat használhatnak, amelyek fényenergia segítségével a széndioxidból visszatermelik az oxigént. A módszer alkalmazása azonban a jelenlegi kísérletnél még nem valószínű.

- mindenestre ezeknek a problémáknak megoldását nyilván csakugy előmozdítja majd a második szputnyik-űrhajó utja, mint a súlytalanság kérdésének tisztázását. Bár az addigi tapasztalatok szerint az élő szervezet ezt baj nélkül, tartósan elviseli, a rádió telemetriai készülék, amellyel az űrhajót felszerelték és amely az életjelenségeket megfigyelő készülékek segítségével felfogja, a földre juttatja, bizonyára megbízható adatokat szolgáltat majd többek között erről is.

- a megfigyelést ezúttal tökéletesítették azzal, hogy a szputnyik űrhajón televíziót is berendeztek, amint az első jelentésekből is kitűnik, ez igen érdekes és fontos újítás. A kísérleti állatok televíziós megfigyelésének szempontjából elsősorban nyilván gondoskodni kellett a kabin belsőjének célszerű megvilágításáról, legalább is a képközvetítések idejére. Lehetséges azonban, hogy mivel a kabin szűk, a televízió nem az egész állatot mutatja majd, hanem csak testének elülső részét, mindenestre valószínű, hogy a közvetítésről készült filmfelvételek ámulatba ejtik majd a világot - mondták a műszaki és természettudományi egyesületek szövetsége asztronautikai szakosztályán. /mti/

La

13. kiadás

1960. augusztus 20.

11 óra 11 perc

bb 20. alkotmány-napi ünnepek vidéken
vid/fm/gg/m/fm li

1960. augusztus 20.

augusztus 20-án, nemzeti ünnepünkön a vidéki városokban és falvakban is ünnepeken emlékeztek meg az alkotmány napjáról, a tanácsok fennállásának 10. évfordulójáról.

egerben, a népkerti stadionban több mint ötvenezen vettek részt az alkotmány-napi munkás-paraszt találkozón. Heves megye tsz-községeiből 16 különvonttal csaknem 20.000 termelészövetkezeti tag, gépállomási dolgozó, és pedagógus érkezett a megyeszékhelyre. A közeli községekből több mint száz autóbusz és gépkocsi hozta a munkás-paraszt találkozó résztvevőit. A nagygyűlésen megjelent marosán György, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, sándor József, az mszmp központi bizottságának tagja, dr. Lendvai Vilmos, a heves megyei tanács vb. elnöke, megyei pártbizottság és a tanács munkatársai is. Putnoki László, a megyei pártbizottság első titkára üdvözölte a megjelenteket, majd marosán György mondott ünnepi beszédet.

hajdu-bihar megye tanácsának ünnepi ülésén Ambrus István vb. elnök méltatta a tanácsok megalakulása óta, tíz év alatt elért eredményeket. A nagyerdői szabadtéri színpadokon a debreceni üzemek művészcsoportjai szórakoztatták az ünneplőket. Sokszáz keresték fel a vidám-parkot és az állatkertet. A debreceni üzemi munkások és a hajdusági termelészövetkezetek tagjai munkás-paraszt találkozón vettek részt. A megyében számos új létesítményt avattak az alkotmány napján: hajdunánson a gyógyfürdő ötmillió forintos beruházással elkészült részlegét, derecskén kádas gyógyfürdőt, tiszagyulán az új művelődési otthont, biharkeresztesen béke-parkot, berettyóújfaluban pedig egy kétszázéves parasztházban berendezett néprajzi múzeumot.

Putnoki László, a heves megyei pártbizottság első titkára

/folyt.köv./

16,50

14. kiadás 1960. augusztus 20. 18 óra perc
bb 20. /alkotmány-napi ünnepségek... 1. folyt./ m

Baranyában is számos ünnepség volt augusztus 20-án. A pécssett megrendezett déldunántúli mezőgazdasági kiállítás és vásár művelődési parkjában somogy, tolna és baranya megyei művészegyüttesek szórakoztatták a látogatókat, a nádor-szállóban táncos-zenés szórakozóhely nyílt, este a széchenyi téren szabadtéri filmvetítést rendeztek. Sellyén tartották a termelőség-vezetési fiatalok első országos szpartakiádját, felavatták a község uszódmedencéjét is. Sikondán a bányászfiatalok a községek parasztfiataljaival találkoztak, a pécsi és komlói ipari üzemek munkásai mintegy 120 patronált községbe látogattak el, pécsváradon megnyitották a vár restaurált árpád-kori altemplomát és a várban berendezett helytörténeti muzeumot, hebet és borjád községben művelődési házakat avattak.

Szolnok megyében mintegy hetvenezer szövetkezeti gazda vett részt a nagygyűléseken, népiünnepélyeken, több közös gazdaság, mint például a csataszögi szebb élet, a szelevényi szikra és a szandaszőlősi vörös mező tízéves fennállását ünnepelte. Csáki István, a megyei pártbizottság első titkára a jászberényiek ünnepségén vett részt, a tiszaszentimrei nagygyűlésen nánási László, az elnöki tanács tagja, országgyűlési képviselő mondott beszédet, számos községben munkásbarátaikkal együtt szórakoztak a szövetkezeti gazdák jászágón és tiszajenőn művelődési házat avattak, tizenegy községben új önkiszolgáló üzleteket adtak át rendeltetésüknek, a kun városokban felelevenítették a hagyományos pásztorjátékokat és lovasversenyeket.

A fejér megyei tanács székesfehérvárott tartott ünnepi ülésén bujdosó Imre vb. elnök mondott beszédet, majd földes László, az mszmp központi bizottságának tagja, a belügyminiszter első helyettese elismerő okleveleket adott át a tíz éve dolgozó tanácstagoknak és tanácsi dolgozóknak, a megyeszékhelyen ezen a napon avatták a vidám-park első részlegét és a béke-ligetét, a város három termelőségében, a szabad élet, a kossuth és a vörösmarty termelőségében jólsikerült munkás-paraszt találkozók voltak, a csepel vas- és fémművek munkásai 15 községet látogattak meg, enyingen nagygyűlést tartottak, amelyen Csotterki Lajos, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára méltatta az alkotmány, valamint a tanácsok 10 éves munkájának jelentőségét. Soponyán, csóron, szabadegyházán és nagylókon művelődési otthont avattak augusztus 20-án.

/folyt.köv./

17,09

La

15. kiadás 1960. augusztus 20. 18 óra 40 perc
bb 20. /alkotmány-napi... 2. folyt./-lm

Sztálinvárosban a vidám parkban nagysikerű munkás-paraszt találkozót rendeztek, amelyen Engler Ibolya, a városi népfront-bizottság titkára mondott ünnepi beszédet, a találkozón résztvett pillók János, a sztálinvárosi járási pártbizottság titkára is. Az ünnepi beszéd után a munkások és parasztek megajándékozták, megvendégelték egymást. Az óvárosban emléktáblával jelölték meg azt a házat, amelynek udvarán tíz esztendővel ezelőtt első előadását tartotta a faluszínház. - a dunai vasmű martin-acélműnek augusztus 20-án volt a „hatodik születésnapja... a 3-as „alkotmány, - kemencéből ugyanis 1954 augusztus 20-án csapoltak először acélt, a „születésnapon, az első két műszakban hét adag jóminőségű acélt csapoltak a martinákok, a sztálinvárosi fésűsfonóda dolgozói baráti vacsorán emlékeztek meg üzemük kétéves fennállásáról és fejlődéséről, az 5. épületemegyárban üllözen-ünnepség volt, s egyben felavatták a gyár új konyháját, étkezőjét, könyvtárszobáját és klubhelyiségét is.

Komárom megye és tatabánya város tanácsa közös ünnepi ülésen emlékezett meg az alkotmány napjáról és a tanácsok megalakulásának 10. évfordulójáról, az ülésen résztvett Czinege Lajos, az mszmp központi bizottságának tagja, honvédelmi miniszter, nemeslaki Tivadar, a megyei pártbizottság első titkára, Kroszner László, a megyei tanács vb elnöke, Vas József, a tatabányai városi pártbizottság titkára és Horváth Géza, a tatabányai városi tanács vb elnöke, megyeszerte művészi műsorok és sportesemények szórakoztatták a dolgozókat, sokszerezen keresték fel a tatabányai tó partján rendezett nagyszabású mezőgazdasági kiállítást, a termelőség-vezetési községekben üzemi munkásokat láttak vendégszolgálatban, a tatabányai „augusztus 20., tsz tagjai megalakulásuk 10. évfordulóját az állami déryné színház művészeivel közösen ünnepelték.

/folyt.köv./

17,33

La

bb 20. /alkotmány-napi ünnepek.... 3. folyt./ -lm

a veszprémi színházban rendezett alkotmány-napi ünnepségen dr. boDOGÁN János, a veszprém megyei tanács vb elnökhelyettese mondott beszédet. ott volt somogyi MIKLÓS, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szót elnöke, országgyűlési képviselő, PAPP János, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára. Balatonfüreden naggyűlés volt, amelyen KISHÁZI ÖDÖN munkügyi miniszter mondott beszédet. ugyan- csak Balatonfüreden megnyitották a 3. országos nemzetiségi fesztivált, amelyre az ország különböző vidékeiről 460 szereplő érkezett. nagy sikert arattak a színes népviseletben fellépett német, szlovák, román és délszláv művészcsoportok.

a zala megyei tanács zalaegerszegi tartott ünnepi ülésén TÖRÖK LAJOS, a megyei tanács vb elnöke számolt be az elmúlt tíz év eredményeiről. az ülésen részt vett és felszólalt KISS KÁROLY, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, zala megye országgyűlési képviselője is, majd kiüntetések, okleveleket adtak át tanácstagoknak és tanácsi dolgozóknak. zala megyében szombaton 25 jólsikerült munkás-paraszt találkozó volt. az ujudvari új erő termelőszövetkezetben nyolc tsz-község és több üzem képviselői közösen ünnepeltek. az ujudvari munkás-paraszt találkozóon szatmári nagy imre, a hazafias népfront országos tanácsának titkára mondott ünnepi beszédet.

békéscsabán, a békés megyei tanács ünnepi ülésén ARANY TÓTH LAJOS, a megyei tanács vb elnöke mondott beszédet, majd VARGA ANDRÁS, a minisztertanács titkársága tanácsi szervek osztályának vezetője és KLÁUKÓ MÁTYÁS, a békés megyei pártbizottság első titkára méltatta a tanácstagok és tanácsi dolgozók munkáját. megyszerte munkás-paraszt találkozókon vettek részt az üzemek és termelőszövetkezetek dolgozói. mintegy husz termelőszövetkezet ünnepelte fennállásának 10. évfordulóját. - a mező-hegyesi állami gazdaságban szombaton tartották a viarsarki medosz találkozót, amelyre békés és csongrád megye állami gazdaságaiból, gépállomásairól és más mezőgazdasági üzemeiből több mint négyezren érkeztek.

/folyt.köv./

A

bb 20. /alkotmány-napi ünnepek... 4.folyt./-lm

a kaposvári rippl-rónai múzeumban kínai ipar-és népművészeti kiállítást rendeztek. a szabadság-parki általános iskolában mezőgazdasági és erdőgazdasági ujtó és munkavédelmi kiállítás nyílt. a megnyitón résztvett szirmai JENŐ, a somogy megyei pártbizottság első titkára, országgyűlési képviselő. a helybeli latinka sándor termelőszövetkezet tagjai vendégül látták az őket patronáló textilművek dolgozóit. a kaposvári épületszerelő vállalat hatvan dolgozója pedig a buzsáki munka harcosa termelőszövetkezetet kereste fel. visnye községben dr. LÁSZLÓ ISTVÁN, a somogy megyei tanács vb elnöke avatta fel a most elkészült bekötőutat és villanyvezetékét.

a kecskeméti Rákóczi utcán az alkotmány napjának előestéjén világították először fénycsővel. a szombati ünnepi tanácsulást a félmillió forintos költséggel restaurált városi tanácssteremben tartották. dr. DALLOS FERENC, a megyei tanács vb elnöke kitüntetésekkel adta át a tíz éve működő tanácstagoknak és tanácsi dolgozóknak. a kecskeméti termelőszövetkezetek is ünnepeltek. a vörös csillag tsz dolgozói megemlékeztek a közös gazdaság megalakulásának 10. évfordulójáról, az egyetértés, a béke és a győzelem tsz tagjai művelődési otthonot avattak.

a szabolasz-szatmári megyei tanács nyíregyházán tartott ünnepi ülésén részt vett BISZKU BÉLA, az mszmp politikai bizottságának tagja, belügyminiszter és BENKEI ANDRÁS, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára. FEKSY ISTVÁNNAK, a megyei tanács vb elnökének ünnepi beszéde után BISZKU BÉLA okleveleket adott át a tíz éve dolgozó tanácstagoknak és tanácsi dolgozóknak. az ülés után a MÓRICZ ZSIGMOND művelődési házban kiállítás nyílt a megye tíz éves fejlődéséről.

/folyt.köv./

A

mti belföldi hírek

18. kiadás

1960. augusztus 20.

19 óra 10 perc

bb 22. marosán györgy beszéde az egri nagygyűlésen

t.zs/tm-lm li

1960. augusztus 20.

viharos taps köszöntötte az egri ünnepi nagygyűlés szónokát, marosán györgyöt, aki beszéde bevezető részében augusztus 20-a jelentőségével foglalkozott.

- augusztus 20-a dolgozó népünk egyik jelentős ünnepe. - mondotta. - ezen a napon ünnepeljük alkotmányunk születésének 11. és a tanácsok fennállásának 10. évfordulóját. az ünnepen érdemes számotvetnünk az elmúlt 15 év eredményeivel, vívmányaival, s érdemes emlékeznünk a néhány évtizeddel ezelőtti időkre.

- alig két-három évtizede még az volt az uralkodó körök nézete, hogy népünk nem érett meg a vezetésre, s a munkás, a paraszt csak arra alkalmas: verejtékezzon, dolgozzék, növelje az uralkodó osztályok profitját. a régi magyarország „alkotmánya”, úgy számolt a néppel, hogy robotoljon csak a földeken, a gyárakban, legfeljebb vérezzen - ha kell - a hazáért, a többi aztán az urak dolga.

- hazánk 1945 óta felbomlatlanul eredményeket ért el. másfél évtized alatt szocializmust építő, demokratikus rendszereinkben forradalmian megváltozott gazdasági, állami, politikai, társadalmi életünk, s ezek a változások tették lehetővé, hogy a történelemben először, immár igazi alkotmányt kapjon a magyar dolgozó nép. s ezen a napon, az alkotmány ünnepén, érdemes megkérdezni: vajon élt-e ilyen jól népünk valaha is, mint ma? vajon öltöztek-e asszonyaink ilyen szépen, volt-e ilyen gyermekkultusz, mint most, élt-e ennyi megelégedett ember ebben az országban, mint ma? soha! most, az alkotmány ünnepén, amikor visszatekintünk a megtett utra, elmondhatjuk, hogy ezek az eredmények, a szebbnél-szebb sikerek, a munkások, a parasztok és az értelmiségiek kezén nyomán születtek, a felszabadult nép alkotó erejének nagyságát hirdetik.

- alkotmányunk világosan terögzíti, hogy a magyar népköztársaság a munkásosztály és a dolgozó parasztok állama és minden hatalom a dolgozó népé. minden dolgozó polgárnak egyenlő joga van a munkához, a pihenéshez, az üdüléshez, az egészségvédelemhez, a művelődéshez, s egyenlő jogai vannak a férfiaknak és a nőknek. meg kell mondanunk, hogy a nők egyenjogúsága terén még sok a tennivalónk. kimondva, vagy kimondatlanul, az élet egyes területein még mindig nem ismerik el egyenrangú társaknak a nőket, pedig tudásuk, rátermettségük, helytállásuk semmivel sem marad a férfiak mögött. tanuljanak, művelődjenek, képezzék magukat tovább - az ut mindenütt nyitva áll előttük!

/folyt.köv.

La

mti belföldi hírek

19. kiadás

1960. augusztus 20.

19 óra 21 perc

bb 22. / marosán györgy beszéde...1.folyt./-lm

- az elmúlt 15 év eredményei világosan bebizonyították, hogy a magyar munkásosztály elsajátította a történelmi feladással járó országkommányzás tudományát, rendelkezik mindazokkal a tulajdonságokkal, amelyek a szocialista ország irányításához szükségesek. sokan emlékeznek még azokra az időkre, amikor az egyszerű munkás és parasztemberek, az értelmiségiek ki voltak rekesztve az állami élet vezető pozícióiról, s földbirtokosok, bankérok, gyárosok vezették az országot. nos, ez már a múlté, s az alkotmány ünnepén büszkén mondhatjuk el, hogy a földek, a gyárak, az üzemek népe helyes irányba, jól vezető az országot; bizakodva tekinthetünk a jövőbe.

- 10. évfordulóját ünnepeljük ma a tanácsok megalakulásának. egy évtized tapasztalatai, eredményei birtokában bizvást elmondhatjuk: hazánkban soha nem volt ilyen demokratikus az állami, a gazdasági, a társadalmi, a politikai és a kulturális élet vezetése, mint napjainkban! százezrek és milliók alkotó munkájával fejlődik országunk; az országgyűlésben és a tanácsokban a munkások, a dolgozó parasztok, az értelmiségiek döntenek; s a gyárigazgatók, a termelőszövetkezeti elnökök, a tábormokok, a diplomataok és a miniszterek a dolgozók közül kerülnek ki.

- alapvetően megváltozott a munkásosztály szövetségesének, a dolgozó parasztságnak a helyzete is. dolgozó parasztságnak többsége már a szövetkezet útjára lépett, s ma már hazánk mezőgazdaságának háromnegyede a szocialista mezőgazdasági szektorhoz tartozik. 15 év alatt döntő változások mentek végbe népünk életében - dolgozóink jobban, boldogabban élnek, mint valaha. az eddigi eredményekkel azonban nem elégedhetünk meg. mi azt akarjuk, hogy még több kenyér, hus, vaj, tojás, zsír, cukor, gyümölcs kerüljön minden család-asztalára, több áru között válogathassanak az asszonyok, dúsabbak legyenek a kirakatok, bőségesebb az ellátás minden területen.

- pártunk 7. kongresszusa ennek érdekében megszabta a tennivalókat. nagyszerű célok állnak előttünk, a célok valóra-váltása azonban rajtunk múlik. azt tervezzük többek között, hogy az ipar termelését 65-70 százalékkal, a mezőgazdaság termelését pedig 30-32 százalékkal növeljük a következő 5 évben. ez fokozott helytállást, nagy erőfeszítést igényel vezetőktől és dolgozóktól egyaránt. /folyt.köv./

- sokan szemérmesen vetették, hogy államosítottuk az iskolákat. mi büszkéek vagyunk erre a vívmányra. büszkéek vagyunk arra, hogy az egyetemek, főiskolák kapuit megnyitottuk a nép gyermekei előtt. erre törekszünk, hogy felvilágosult, világosan látó, józanul tervező, magabiztos nevelődés nőjön fel, amely még boldogabb, virágzóbb országot épít.

La

bb 22. /marosán györgy... 2. folyt./ vl

tervezőinknek az élet minden területén fel kell tárniuk a tartalékokat, s a tervezés munkájába az eddiginél sokkal nagyobb mértékben be kell vonniuk a dolgozó tömegeket. a tapasztalatok is azt bizonyítják, hogy a dolgozók széles rétegeinek bevonása a tervezésbe mindig meghozza a kívánt eredményt. hadd tegyem hozzá: ez nemcsak gazdasági, hanem politikai kérdés is, mert ha a gyárak, üzemek dolgozói, a munkás, paraszt és értelmiségi tömegek részesei a tervezésnek, akkor népünk még inkább gazdájává válik az országnak. természetesen az eredmények is jobbak lesznek, hiszen ki ismerné jobban az élet különböző területein meglévő tartalékokat, mint maguk a dolgozó tömegek. az iparban már negyedik éve hat-nyolc százalékos évi növekedést irányzunk elő, ezzel szemben az eredmény 11-12 százalékos emelkedés. mit bizonyít ez? azt, hogy a tervezés területén, a vezetésben sok még a javítanivaló! nem szabad lazán tervezni, csak azért, hogy a terveket telteljesítsük, mert ezzel önmagunkat csapjuk be és saját fejlődésünket fékezzük.

- termelési tervünket az év első felében ismét jelentősen túlteljesítettük. itt azonban meg kell jegyeznünk, hogy a túlteljesítés és a termelés növekedésének számottevő része a létszámnövekedésből adódik, jóllehet az emelkedést elsősorban a termelékenység növelésével kell elérnünk. az első félévben a bányászati iparunk termelése 14 százalékkal, a termelékenység pedig 6,5 százalékkal volt magasabb, mint egy évvel korábban - a munkások száma viszont 7,5 százalékkal haladta meg a tavalyit. ez így nincs rendben, ezen az arányon tovább kell javítani!

- tapasztalataink szerint a tervek készítésekor sokhelyütt túlzott beruházási igények jelentkeztek, a minisztériumok és a vállalatok nem térhetnek el a kongresszusi határozatoktól, s szakítani kell - még hozzá gyökeresen - a vélt helyi érdekek érvényesítésével, az egész ország érdekeit kell figyelembe venni!

marosán györgy ezután hangoztatta, hogy fontos feladat az állami és munkafegyelmelet megszilárdítása, az iparban, a mezőgazdaságban, a tervező- és műszaki irodákban egyaránt, ezen a téren ugyan jelentős eredmények születtek már, de még mindig igen sok a lazaság, s a könnyelműség, a hanyag, felelőtlen munka komoly anyagi károkat okoz nép gazdaságunknak.

/folyt.köv./

A

bb 22. /marosán györgy... 3. folyt./ vl

- az elmúlt hónapokban sok szó esett tudományos és műszaki életünk, a műszaki kutatás fejlesztésének, korszerűsítésének fontosságáról. most szeretném hangsúlyozni, hogy ez nemcsak a kutató tudósok, a mérnökök, az agronómusok, hanem az egész dolgozó nép ügye. a dolgozók egyre világosabban látják, hogy a műszaki színvonal emelése, a tervezés, a műszaki szervezettség javítása, a gépek és egyéb eszközök helyes arányokban történő elosztása, felhasználása, óriási tartalékokat tárhat fel számunkra, és készek is ebben segíteni. a termelékenység emelése és az önköltség csökkentése gazdasági életünk igen fontos kérdése. mindenki úgy termeljen, hogy közben arra gondol: ezt magamnak készítem, s ezért nem mindegy, hogy drágán, vagy olcsón, jól, vagy rosszul állítom elő.

- pártunk 7. kongresszusa határozatainak szellemében minden szinten emelnünk kell a vezetés színvonalát is - folytatta. ez azt jelenti, hogy a vezetőknek szüntelenül keresniük, kutatniuk kell a jobb, eredményesebb, helyesebb módszereket, az áttekinthetőbb szervezési megoldásokat, a rendelkezésre álló erők helyesebb elosztását, a nyersanyagok jobb felhasználását. az élet minden területén fel kell számolni a pazarlás, a könnyelmű, sokszor felelőtlen gazdálkodás még itt-ott fellelhető maradványait. ehhez az szükséges, hogy hatékonyabb legyen az ellenőrzés, s a vezetőkben eleve éber legyen a felelősségérzet azért a területért, amelyet államunk rábízott. mindenkinek tudomásul kell vennie, hogy a fokozott takarékoság lényeges feltétele az életszínvonal emelésének, s fordítva: a pazarlás, a hanyag, felelőtlen gazdálkodás gátolja életkörülményeink javítását.

- pártunk és kormányunk politikája az: nyíltan, őszintén beszéljünk eredményeinkről, sikereinkről, de gondjainkról, problémáinkról is. igen, vannak problémáink, ezek azonban a fejlődés nehézségei. ma szakembereink azon vitatkoznak, hogy öt év alatt hatvanöt, vagy hetven százalékkal növelhető-e az ipar termelése, a mezőgazdaságunk fél évtized alatt 30 százalékkal, vagy még többel emelheti hozamát. vitatkozunk azon, hogy hány új iskola épüljön, mennyi fiatal pedagógus, orvos, mérnök, vegyész, agronómus beállítására van szükség, hány művelődési ház, színház, mozi, tudunk építeni. igen, az igények fejlődésünkkel együtt - sokszor annál gyorsabban is - nőnek. ha az igényeket ki akarjuk elégíteni, több életet kell adnia mezőgazdaságunknak, több szövetnek, televízióknak, iparcikkeknek kell kikerülnie az üzemekből - egyszóval mindannyiunknak jobban, eredményesebben kell dolgoznunk.

/folyt.köv./

19.04

A

bb 22. /marosán györgy... 4. folyt./ m

marosán györgy részletesen foglalkozott az ifjúság nevelésének kérdéseivel is. mint mondotta, fiataljaink előtt minden út nyitva áll a tanuláshoz, a művelődéshez, a boldoguláshoz. a középiskolák, az egyetemek diákjainak többsége munkás- és paraszt fiukból, lányokból tevődik össze, akik az iskola padjaiból kerülve az élet minden területén megállják helyüket. fiataljaink nevelése terén azonban bőségesen van még tennivaló - s hogy ezen a téren további eredményeket érjünk el, ahhoz az szükséges: a nevelés ügye egész társadalmunk, dolgozó népünk közös ügyévé váljék. ha a családi, az iskolai és a munkahelyen történő szocialista szellemű nevelés összhangját sikerül tovább erősíteni, megteremtettük a feltételét fiataljaink szocialista, kommunista emberré formálásának, - mondotta.

részletesen foglalkozott marosán györgy az időszerű külpolitikai kérdésekkel és ezzel kapcsolatban rámutatott a népek törhetetlen békeharcának nagy fontosságára. a békét a világon minden jóindulatu, becsületes ember hön kívánja - mondotta, -, amint-hogy ebben valóban mindenki érdekelt is. az emberek százmillióinak ezzel az ésszerű törekvésével áll szemben az imperialisták által makacsul képviselt, ugynevezett erőpolitika. elegendő azonban naponta figyelemmel kísérni a világpolitika eseményeit, vagy nyomon követni a szovjet tudomány és technika eredményeiről szóló jelentéseket, s meggyőző érveket kaphatunk arra, hogy ma már szerte-foszlottak az imperialisták erőfölénybe vetett reményei, amerikai atomtudósok, nyugati államok neves politikusai kénytelenek elismerni, hogy az erőfölény elmélete csődbe jutott, s legfőbb gondjuk az, hogyan érhetnék utól rakétatechnikában az egész világot ismételtelen bámulatba ejtő szovjetuniót.

- a kimagasló szovjet sikerek segítenek lefogni a háborus gyújtogatók kezét, s egyúttal meggyőzően bizonyítják, hogy a békét meg lehet őrizni, meg lehet védeni. ehhez azonban további kitartó munkára van szükség. nekünk, magyarország dolgozó népének, amely két szörnyű világháborút élt át, ebben a világméretű küzdelemben is következetesen, szilárdan meg kell állni a helyünket. minél jobban dolgozunk, minél jobban erősítjük állami, gazdasági, politikai, társadalmi és kulturális életünket, minél szebbé és boldogabbá tesszük népünk életét, annál szervezettebb erővel tudunk felsorakozni a békét kívánó embermilliókhoz.

/folyt.köv./

bb 22. /marosán györgy.... 5. folyt./ m

a kommunisták és velük együtt a becsületes partonkívüli tömegek nem mondhatnak le a béke védelméről. ma két világrendszer van: a kapitalista és a szocialista világrendszer. negyvenhárom esztendő óta a nagy októberi szocialista forradalom győzelme nyomon követhető az emberiség történetére, fejlődésének irányát ez szabja meg. szemtanúi vagyunk annak, hogy napjainkban a kapitalizmus, az imperializmus rendszere egyre szűkebb tere szorult, visszavonulásra kényszerült. ezt bizonyítja az is, hogy sem diplomáciai csúszással, sem erőszakkal vagy megfélemlítéssel nem képes megakadályozni gyarmati rendszerének szétesését, ugyanakkor a szocialista világrendszer, amelynek mi is kitéphetetlen, elidegeníthetetlen része vagyunk, erőben gyarapodik, tekintélye napról-napra növekszik a világ népei előtt. ez pedig hatalmas tényező nemcsak az emberi jólét szolgálatában, hanem a béke biztosításában is - fejezte be szavait hosszantartó társaságban marosán györgy. /mti/



bő 20. /alkotmány-napi ünnepek...5. folyt./-lm

nógrád megyében is számos munkás-paraszt találkozót tartottak nemzeti ünnepünkön. a múlt év őszén és a tavasszal alakult új termelőszövetkezetekbe az ipari munkások százai látogattak, akik annakidején a közös gazdálkodás első lépéseinél segítettek a dolgozó parasztnak. a központi ünnepséget salgótarjánban tartották, ahol czottner sándor, nehézipari miniszter, a megye országgyűlési képviselője mondott beszédet. a délutáni és esti díszünnepségen a vasas központi művelődési szórakoztató és salgótarjáni dolgozókat. - karancslapujtón, a forradalmi múltú bányász-községben emlékművet állított a lakosság a felszabadító szovjet hősöknek. az avatóünnepségen pothornyik józsef, az mszmp központi bizottságának tagja mondott beszédet. az alkotmány napján benzurfalva és cserháthaláp termelőszövetkezeti községben új filmszínházat avattak, csered bányász-községben az új kenyérgyárban megkezdték a próbaüzemelését, mohorán pedig üzembehelyezték a most épült törpe vízművet, két községben adták át rendeltetésének új orvosi rendelőt és 17 új iskolai tantermet avattak ezen a napon. nagybárcány községben 700.000 forintos állami beruházással vezették be a villanyt. a bujádi béketalálkozón a pásztói járás dolgozó parasztjai a tarjáni iparnedence munkásküldöttjeivel együtt ünnepelték az alkotmány születésnapját.

győr-sopron megyében a megyeszékhelyen szombat délelőtt tartották az ünnepi tanácsulást, amelyen résztvett és felszólalt focsk jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, ott volt lombos ferenc, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára. az ünnepi tanácsuláson dr. katona lajos, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke ismertette a megye fejlődését. délután a művelődési házakban, hétvégi üdülőkben szórakoztak a győri dolgozók. este a város legnagyobb terén utcabálat tartottak. az újvárosban levő új élet tisz szombaton ünnepelte megalakulásának 10. évfordulóját. a szövetkezet vezetői megjutalmazták a kezdettől jó eredménnyel dolgozó parasztokat. - a megye számos községében tartották munkás-paraszt találkozókat, s igen sok helyen reggelig tartó bálakon szórakoztak a dolgozók. öttevényben nagyszabású dalostalálkozó volt az alkotmány ünnepén, ahol a megye egyik legismertebb falusi kórusa ünnepelte alakulásának 80. évfordulóját, a jubiléum kórus ünnepélyén csaknem 800 megyei dalos vett részt.

/folyt.köv./

ln

bő 20. /alkotmány-napi ünnepek...6. folyt./-lm

pest megyében is számos ünnepség volt az alkotmány napján. vácott a híres vox humana kórus köszöntötte az ünnepi tanácsülés résztvevőit, akiket később a szomszédos duna-sziget szabadtéri színpadán fővárosi művészek és a helyi művészegyüttesek szórakoztattak. a dunakanyar üdülőhelyeire ezrével érkeztek a kirándulók. ecseren iskolát, csömörön művelődési otthont avattak, gyömron átadták az új körzeti orvosi rendelőt. több helyen rendeztek kiállításokat: pátyon megnyitották a budai járás őszibarack kiállítását, s utána szakmai megbeszélést tartottak a környék híres baracktermelői. szadán székelv birtalan alkotásaiból nyílt kiállítás.

szeged város tanácsának ünnepi ülésén biczó györgy város elnök ismertette az elmúlt évtized eredményeit. az ülésen részt vett németh károly, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője. augusztus 20-án nyílt meg az állandó várostörténeti kiállítás a 4. béla király idejében épült és most restaurált szegedi vármaradványban. - csongrád megye számos községében rendeztek munkás-paraszt találkozót. a forráskuti falugyűlésen, amelyen bordány, üllés, zsombó és más környéki falvak lakói is résztvettek, - komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a kisz központi bizottságának első titkára, csongrád megye országgyűlési képviselője mondott ünnepi beszédet.

a tolna megyei pálfalva községbe a simontornyai bőrgyár munkásai látogattak el, hogy közösen ünnepeljenek a dolgozó paraszttal. a nagygyűlésen prandtner józsef, a megyei pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet. faddon az alkotmány napján adták át rendeltetésének a kétmillió forintos költséggel épült művelődési házat és a négytantermes általános iskolát. dátaapáti és mórággy községet is most kapcsolták be a villanyhálózatba és ezzel befejeződött tolna megye villamosítása.

vas megyében több mint ötszáz ipari munkás látogatta meg az általuk patronált termelőszövetkezeteket. a szombat helyi zöldségvezetésében levő közös gazdaságok vendégül látták a város ipari üzemének munkásküldöttjeit. a rábasömjéni lenin termelőszövetkezet tízéves fennállását ünnepelte, egervölgy tisz községben művelődési otthont, nagysimonyi tisz községben pedig óvodát avattak.

/folyt.köv./

26. kiadás 1960. augusztus 20. 23 óra perc

bb 21. a béke és vidámság jegyében ünnepelt a főváros népe

t m/gg-lm li 1960. augusztus 20.

augusztus 20-án napsütéses időre ébredt a magyar főváros, s a nép alkotmányát jó hangulatban ünnepelték mindenütt. alkotmányunk születésének 11. évfordulójára ismét ellátogattak a fővárosba az új utra lépett régi szövetséges, a parasztság képviselői: a termelőszövetkezetek tagjai, hogy együtt ünnepeljenek a munkásokkal, társaikkal, segítőkkel. a délelőtt a gyermekeké volt, a népligeti színpad nézőterén népes gyerekhad szorongott, a dobogón pedig szintén fiatalok jelentek meg, a ganz-márag művelődési házában ifjú színjátszói, s vidámságra derítették a kicsinyeket. a néphadsereg városligeti színpadának is akadt szépszámú közönsége. itt a 6. kerületi tanács adott gyermekműsort üzemi csoportok közreműködésével. az állami báb-színház és az auróra-együttes brigádokat alakítva játszotta műsorait a kulich gyula szabadtéri színpadon, csepelen, a margitszigeten és a városmajorban. látványosan ügyességi versenyeket bonyolítottak le, az ujjpesti úttörőtábor ifjú lakói és a környékbeli gyerekek pedig mókás versengésekben mérték össze tudásukat, képességüket, találékonyságukat.

a sétáló és a parkokban pihenő embereknek délután hivatásos művészek adtak műsort a szabadtéri színpadokon, a városligetben, az állatkertben, a margitszigeten, a népligetben, a városmajorban, s a város peremén, munkások és dolgozó parasztszököhelyén. büféket nyitottak szerte a városban, mozgó büfékocsik bukkantak fel budapest különböző pontjain. benépesült a gellérthegy oldala is, ahol gyűlést, műsoros délutánt rendeztek az 1. kerületiek. a városligetben és csepelen néphadseregünk együttese műsorában gyönyörködött a közönség, de sorompóba lépett a kisz központi művészegyüttese is. a vasasok központi együttese ezen a napon salgótarjánba látogatott el, az operaház margitszigeti szabadtéri színpadára opera- és balettdélutánt hirdettek, neves művészek sokaságának felléptével.

augusztus 20-a, az új kenyér ünnepe is, így a külső kerületekben aratási felvonulásokat, gyűléseket rendeztek a termelőszövetkezetek tagjai, együtt szórakozva a környékbeli munkásokkal. a józsefvárosiak kecskemétiakat hívtak meg alkotmányunk napjára - ez már többévhagyomány a 8. kerületben - melynek munkásai segítik, patronálják a szövetség útjára lépett parasztságot.

/folyt.köv./

20.05

La

27. kiadás 1960. augusztus 20. 23 óra 45 perc

bb 21. /a béke és a vidámság....1.folyt./-lm

a cinkotai kossuth lajos művelődési otthon udvarán nagyszabású munkás-paraszt találkozót rendeztek a helybeli arany-kalasz termelőszövetkezet tagjai és a patronáló három üzem: az ikarus, az autóalkatrészgyár és a 6. számú autójavító vállalat munkásai. ünnepségükön nagy dániel, az elnöki tanács elnökhelyettese méltatta alkotmányunk jelentőségét, majd a patronáló üzemek televíziót ajándékoztak a tsz tagságának. a szövetkezeti tagok termelvényeik legjavát nyújtották át egy-egy díszes kosárban a munkásoknak.

a kerület lakói új autóbusszjáratot is kaptak augusztus 20-án.

több jubileumot is ünnepeltek alkotmányunk születésnapján: ujjpest alapításának 130., pestlőrinc megalakulásának 30. és a rókosszentmihályi augusztus 20. termelőszövetkezet tizedik évfordulóját. mindenütt ünnepségeket, kiállításokat rendeztek.

este, mikor kigyultak a fények szerte a városban, budapest „pódiumán”, a halászbástyán adott koncertet az állami hangversenyzenekar, a dózsa györgy uton pedig megkezdődött a központi utcabál. egyébként minden kerületben vidám zeneszó hangjaira táncoltak fiatalok és idősebbek a művelődési otthonokban, s az utcabálakon.

a gellérthegy ormán fényben tündökölt felszabadulásunk emlékműve. /mti/

21,40

La

bb 20. /alkotmány napi ünnepségek...7. folyt./-lm

borsodban az alkotmány ünnepéről és a tanácsok fennállásának 10. évfordulójáról csaknem négyszáz tanácsülésen emlékeztek meg. ünnepi ülést tartott többek között a borsod megyei tanács és miskolc város tanácsa is. mindkét tanácsülésen résztvett római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, borsod megye képviselője, prieszol józsef, a központi bizottság tagja, az mszmp borsod megyei pártbizottságának első titkára. ott voltak a tanácsüléseken dr. sályi istván, a miskolci nehézipari műszaki egyetem kossuth díjas rektora, a hazafias népfront megyei elnöke, valkó márton, a központi bizottság póttagja, a diósgyőri lenin kohászati művek igazgatója, valamint a tanács végrehajtó bizottságának tagjai és a tanács tagok a megyei tanács ünnepi ülésén dr. tóth istván, a borsod megyei tanács vb elnöke mondott ünnepi beszédet, majd római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, a megye országgyűlési képviselője adta át a kitüntetések a tanács dolgozóinak. a városi tanács ünnepi ülésén koval pál, a városi tanács tagja, az mszmp városi bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet, majd vass istvánné, az országgyűlés elnöke, a hazafias népfront országos tanácsának titkára adta át a kitüntetések és az okleveleket 15 tanácsagnak és 54 tanácsosi alkalmazottnak, akiket a miskolci uttorók virágcsokrokkal köszöntöttek.

az alkotmány napja alkalmából ünnepi nagygyűlésen találkoztak a miskolci üzemek, vállalatok és a város lakossága a párt vezetőivel a népkertben rendezett nagygyűlésen. a nagygyűlésen résztvett római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, majd prieszol józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a borsod megyei pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet.

az alkotmány ünnepe alkalmából borsod megyében öt községben gyűlt ki a villany és kilenc községben összesen 36 új tantermet adtak át rendeltetésének. /mti/

La

bb 23. alkotmány ünnepén is teljes erővel dolgoztak a vihar okozta károk helyreállításán, borsod megyében

vid tm-lm li 1960. augusztus 20.

miskolcon és borsod megyében pénteken háromszor vonult végig a szinte trópusi zivatar. a legnagyobb, felhőszakadás szerű vihar este 7 óra körül érkezett miskolcra. illetve környéke fölé. a sötét fellegek a bükk hegység lejtői útján öntöztek végig a várost, s alig több mint másfél óra leforgása alatt csaknem 100 milliméter csapadék hullott.

a hirtelenjött felhőszakadás által lezuduló hatalmas vízmennyiséget a város csatornái nem tudták elnyelni. emiatt több mint egy órán keresztül szünetelt miskolcon a villamos és az autóbusz-közlekedés.

a hatalmas erejű felhőszakadás következtében miskolc több városnegyedében ki kellett hívni a tűzoltóságot, hogy a mélyebben fekvő utcákban levő lakóházakból, illetve azok pincéiből kiszivattyúzzák a beömlött vizet. a tűzoltóság egész éjszaka dolgozott a kallós utcai és a jókai utcai házak pincéjét megtöltő víz kiszivattyuzásán, és dolgoztak a szivattyúk az alkotmány napján a sajtószentpéteri kapuban épülő kórházvárost is elöntő víz kiszivattyuzásán, illetve víztelenítésén is.

a péntek esti vihar sok kárt tett az áramvezetékben is. a miskolci hálózati zavarok mellett két helyen okozott kárt a vihar a magasfeszültségű vezetékben.

oláh imre, az északmagyarországi áramszolgáltató vállalat művezetője szerint: szolgálati ideje, azaz 32 esztendő óta nem dühöngött ilyen vihar északmagyarország felett, az áramszolgáltató vállalat inspekciós brigádja a kazincbarcikáról berendelt szerelőkkel együtt a 36 órája szolgálatban levő gericzter ervin technikus irányítása mellett alkotmányunk ünnepén is egész nap dolgozott a vihar által megrongált vezetékek helyreállításán, s így szombaton estére az áramzavarokat sikerült elhárítani.

megrongálta a vihar a posta telefonhálózatát is. az inspekciós brigád még a vihar ideje alatt hozzáfűtött a vezetékek helyreállításához. a vihar miatt miskolc és ózd környékén használhatatlanná vált mintegy 300 telefonállomást sikerült kijavítani, és szombat délután a helyközi és távolsági telefonbeszélgetések már rendes mederben folytak. /mti/

La



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest I., Fém utca 5-7. Telefon: 150-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m. t. i. bel földi kiadás

1. kiadás 1960. augusztus 21. 7 óra - perc

bc 1. kétszázézer négyzetméterrel növelik a nagykereskedelmi vállalatok raktárhelyiségeit - újra üzletek lesznek a szükségraktárak helyén

ta/hné/vg/e

1960. augusztus 21.

a nagykereskedelmi vállalatok a vidéki városokban, de budapestben is sok üzlethelyiséget szükségraktárnak használnak, a minisztérium szervezéstechnikai főosztálya most a kereskedelem öt éves fejlesztési tervében foglalkozik a nagykereskedelmi raktárhányával is, a tervek szerint a következő öt évben 200 000 négyzetméterrel növelik a raktárterületet.

a fővárosban és az ország minden részén korszerű, új raktárakat építenek, minden új raktár szellőzőberendezést, vízmentes rakodótérrel, nagyteljesítményű futó- és szállítószalagokat kap, tervezik, hogy megyénként nagy centrum-raktárakat is építenek, amelyekben több nagykereskedelmi vállalat is elhelyezheti árukészletét, az új raktárak építésével felszabaduló helyiségekben újra üzletet nyitnak, a fővárosban például a Bajcsy-Zsilinszky uton fokozatosan újra boltokká alakítják át a raktárakat. /mti/

kk. 2. biztonságosabb csőállványról, habarcsszivattyúval vakolják a miskolci toronyház külső homlokzatát

vid/te/ki/e mi

1960. augusztus 21.

a borsod megyei építőipari vállalat dolgozói a miskolci selyemréti új városrészben három, nyolc emelet magas toronyházat építettek, az első ház külső homlokzati vakolására most kerül sor, a munka meggyorsítására az épület köré bilincsnélküli csőállványt szereltek fel, ezt a munkavédelmi szempontból biztonságos csőállványt a vállalat gépészeti osztályának dolgozói készítették, előnye, hogy a létraalakú csőelemeket csak egymásba tolják, s így az összeszerelés rövid ideig tart, a felszerelt állványrészt ferde merevítővel rögzítik, az épületen eddig 1 400 négyzetméter állványt helyeztek el és megkezdtek a külső homlokzat vakolásának előkészítését, a vakolásnál is új eljárást alkalmaznak, az épületen felszerelt habarcsszivattyú gumitömítőjére szórófejet helyeztek és a berendezést nagyobb nyomással működtetik, az újszerű gépi vakolást az épületen már kipróbálták és az egyszerűen bevált, az építők szerint a 2 400 négyzetméter külső homlokzati rész vakolását egy hónap alatt befejezik. /mti/